

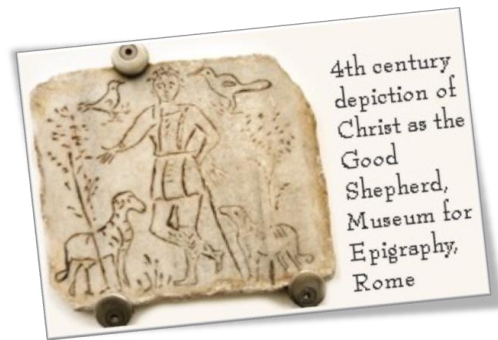
## **The Good Shepherd**

*John 10:11-16*

*Ari Savuoja*

*Sermon at St. Luke's Chapel, 14 April 2013*

*Translation into English by Bastian Fähnrich*



*John 10:11-16*

*“Jesus says, ‘I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. The hired hand is not the shepherd and does not own the sheep. So when he sees the wolf coming, he abandons the sheep and runs away. Then the wolf attacks the flock and scatters it. The man runs away because he is a hired hand and cares nothing for the sheep.*

*‘I am the good shepherd; I know my sheep and my sheep know me – just as the Father knows me and I know the Father – and I lay down my life for the sheep. I have other sheep that are not of this sheepfold. I must bring them also. They too will listen to my voice, and there shall be one flock and one shepherd.’*

*Nowadays, we pay a lot of attention to the safety of people. In case of an accident or harm happening to someone, we can call the emergency number. There are safety regulations at our workplaces. We spend lots of talk about traffic safety. Many laws and regulations have been made that we may live a safe life.*

*In the time of Jesus there were no such safety regulations, and human life was a lot less safe back then. However, also nowadays many things in our lives bring uncertainty and make life less safe. For example, our technical equipment and the traffic, or the chemical substances that we use on a daily basis endanger human life.*

*So, many dangers threaten our lives also nowadays. Thus, issues of security and safety are not strange to us. We are familiar with these just as the people who listened to Jesus' parable first, back then in ancient days.*

*Jesus is being referred to as the Good Shepherd. This means that Christ is our safety and rescue in all stages of our lives!*

*The main message of the Bible could be described in many words, all of which point to the one and the same thing: safety, rescue (salvation). God is good. He does not want to safeguard only our temporal life, but our human life as a whole. He looks at our safety and lives from the perspective of eternal life.*

*The Bible describes and points to safety in God also by means of other figures of speech, in addition to the metaphor of the Good Shepherd. For example, the Bible uses metaphors such as fortress or stronghold in the mountains, a city surrounded by walls, a house or a home, and a sheepfold.*

*This Sunday's Gospel talks about the Good Shepherd. It is one of the most famous metaphors of safety used in the New Testament. In Jesus' time people constantly faced issues of safety, as dangers were right before their eyes: Almost everyone kept livestock, mostly sheep and goats, and these were threatened by many dangers such as lack of food, cold nights, thieves and wolves.*

*Sheep are almost completely defenseless animals when facing wolves or other predators. The only defense sheep have is to run away, and they are not good at it either. Because of this, sheep need to be protected or safeguarded by a shepherd. A shepherd also goes ahead of the sheep and leads the flock on the right path. The*

*shepherd takes care that the sheep have access to green pastures and good waterholes.*

*The Bible describes us Christians as sheep. In terms of the Bible, we Christians are referred to as sheep.* *Sheep are modest, humble and good-natured animals. They are also insecure. Because of their insecurity, they want to be in each other's company, they flock together. For sheep, the greatest moment of the day is to enter their own sheepfold, to shake off the dust after their daily journey. There in the sheepfold they are safe, amongst themselves. They also get support from each other. They peacefully obtain their own place in their sheepfold. It is cozy and warm when they are penned up together.*

*We as Christians can have such feelings when we are gathered together in the church as our spiritual home, when we flock with people of our own kind. The Word of God and our Christian friends create a sense of security and safety, and thus provide strength, they make sense to us and refreshen our lives.*

*But we cannot be penned up together in the sheepfold all the time. In the morning, the shepherd comes, opens the gates, and it's time to go again back out to the pasture. As Christians, even as we are not anymore of the world, we have to live in a world together with people of another kind.*

*But out there in the world it is no longer as safe as in our sheepfold. As we go out into the world – like sheep onto the pasture –, we face different kinds of dangers. We may stumble, our feet may hit a rock, or we may scratch our skin at a sharp branch. We may get tired on our daily journey, so tired that we cannot make anymore a single step forward. We may twist our legs, so that we cannot walk anymore, even if we wanted. But then the shepherd comes, and he takes us on his shoulder and carries us.*

*We are also facing danger through predators such as wolves. If the shepherd doesn't care about his flock, but only about his wage and his own skin or life, he will be running away from the wolves. Jesus, however, does never leave his flock at the mercy of beasts threatening the sheep's lives. He is always with us and defends us against all enemies. We are his, and as his sheep, we can fully trust him.*

*Since Jesus – the Good Shepherd – cares for us as his flock and sheep, he also knows each of us well. He knows how far each of us can walk on the daily journey, and he knows our abilities, the good ones and the strong ones.*

*One of the worst things that can happen to sheep, is getting lost. Shepherds from all times and today know that when a sheep gets lost, it will be terrified. It will most likely take cover from wolves and other predators in a sheltered place, any safe place that it can find in the near surrounding. Israel's rocky mountain pastures provide these sheltered places – there are boulder fields and cavities around where sheep can find shelter from wild animals. There, in its cavity, a lost sheep will be trembling and bleating in panic and anxiety.*

*When the shepherd searches and eventually finds the sheep, it is usually so upset that it is unable to move anywhere, even after having seen and recognised the familiar shepherd. Therefore, the shepherd must take the sheep on his shoulder. Usually a sheep weighs about 30 kg. So, it is not an easy journey for a shepherd to carry a sheep home into security over rocky hills and boulder fields.*

*The spiritual application of this is that Jesus is the Good Shepherd who himself searches for the lost sheep, who are we, me and you. We are not innocent, white, fuzzy little lambs. We are big sheep that have messed up our wool in whatever dirt*

*one can imagine. Many times we think we know how to go into the right direction in our lives, but often we get lost, and find ourselves having gone astray. What about you? Here and now? Are you lost and anxious?*

*The best thing you can do is to admit that you are lost, because otherwise no one can find you. Only the lost can be found.*

*If Jesus, the Good Shepherd, were not searching for us, we would remain lost in the bolder fields, in the cavity. We only need to allow ourselves to be found, we cannot do anything else by our own. Jesus is searching for us, and he waits for us to allow him to make us his sheep, to gather us into his flock and sheepfold, in which we enter through baptism.*

*Jesus, the Good Shepherd, takes the weight of our sin on his shoulders. Our sin weighs a lot (at least 30 kg), and he carries us all through the painful journey of Calvary and leads us eventually to our heavenly home. In the original language of the Bible, "returning home" means the same as "conversion" or "repentance".*

*When a sheep gets lost, that is when we are lost, then we should not panic. The Shepherd knows and hears the cries of a lost sheep from afar, if only the lost wants to call for the Good Shepherd. We, the sheep know, that the Shepherd will search for us, the lost. Even if there were 99 other sheep, he will go about and search until he will find us. The Shepherd does not spare himself, but he shall search and find his own sheep even at the cost of his own life. In that way, he shows that the sheep are equally valuable and important than he himself.*

*We pray:*

*Lord Jesus, give us faith in you and let us trust in you, our Good Shepherd. Thank you*

*that you have promised to take care of us, even if we get lost and tired on our journey through life. Thank you that you carry us, lift us up when we are exhausted, and eventually lead us safely to our Heavenly Father. Amen.*

## **Hyvä Paimen**

Johannes 10:11-16

Ari Savuoja

Saarna Pyhän Luukkaan kappelissa 14.4.2013

Englanninkielinen käännös, Bastian Fähnrich

Johannes 10: 11-16

Jeesus sanoo:

"Minä olen hyvä paimen, oikea paimen, joka panee henkensä alttiiksi lampaiden puolesta. Palkkareiki ei ole oikea paimen eivätkä lampaat hänen omiaan, ja niinpä hän nähdessään suden tulevan jättää lauman ja pakenee. Susi saa lampaat saaliikseen ja hajottaa lauman, koska palkkapaimen ei välitä lampaista.

Minä olen hyvä paimen. Minä tunnen lampaani ja ne tuntevat minut, niin kuin Isä tuntee minut ja minä Isän. Minä panen henkeni alttiiksi lampaiden puolesta. Minulla on myös muita lampaita, sellaisia, jotka eivät ole tästä tarhasta, ja niitäkin minun tulee paimentaa. Ne kuulevat minun ääneni, ja niin on oleva yksi lauma ja yksi paimen."

Nykyään kiinnitetään paljon huomiota ihmisten turvallisuuteen. On hätänumero, joihin ihmiset voivat soittaa, jos sattuu jokin vahinko tai onnettomuus. Työpaikoilla on työturvallisuusmääräykset. Paljon puhutaan liikenne-turvallisuudesta. Monet lait ja asetukset on tehty juuri sitä varten, että kansalaisilla olisi turvallista elää ja olla.

Jeesuksen aikana ei ollut tällaisia turvallisuusmääräyksiä ja ihmisten elämä oli paljon turvattomampaa. Toisaalta monet asiat tuovat meidän elämäämme enemmän

turvattomuutta, esimerkiksi monet tekniset laitteet ja liikenne tai vaikkapa monet kemialliset aineet, joita päivittäin käytämme.

Siis monet vaarat ovat meitäkin uhkaamassa päivittäin. Niinpä puhe turvasta ja turvallisuudesta ei ole outoa meille sen kummemmin kuin Jeesuksen vertauksen ensimmäisillekään kuulijoille.

Jeesusta verrataan hyvään paimeneen. Se tarkoittaa, että hän on turva ja pelastus kaikissa meidän elämämme vaiheissa!

Raamatun keskeistä sanomaa voisi kuvata monellakin sanalla, jotka kaikki tähtäävät yhteen ja samaan asiaan: turvallisuuteen, pelastukseen. Hyvä Jumalamme ei halua turvata vain meidän ajallista elämää, vaan hän ottaa huomioon ihmisen elämän kokonaisuutena. Hän katsoo ihmisen turvallisuutta iankaikkisen elämän näkökulmasta.

Paimenen ohella turvallisuutta kuvataan Raamatussa ainakin sellaisilla kielikuvilla kuin: vuorilinna, muurein ympäröity kaupunki, talo tai koti, ja lammastarha.

Tämän sunnuntain evankeliumissa puhutaan hyvästä paimenesta, joka on yksi tunnetuimpia turvallisuutta ilmaisevia kuvia Uudessa testamentissa. Jeesuksen ajan ihmisillä turvallisuus ja vaarat tulivat jatkuvasti silmien eteen, koska kaikilla oli karjaa, useimmiten lampaista ja vuohia, joita uhkasi ruuan puute, yön kylmyys, varkaat ja sudet.

Lammas on lähes täysin puolustuskyvytön eläin susien tai muiden petojen edessä. Pakoon juokseminen on sen ainoa suojautumiskeino, eikä se ole hyvä siinäkään. Siksi lampaista suojelemaan tarvitaan paimen. Paimen myös johtaa lampaista lauman edessä

kulkien oikeaa tietä. Näin lampaat pääsevät ravinteikkaille niityille ja hyvälle juomapaikoille.

Meitä kristittyjä kuvataan Raamatussa lampaiksi. Lammas on Raamatussa kristityn vertauskuva. Lammas on vaatimaton ja hyväntahtoinen eläin. Turvattomuutensa takia lampaat haluavat olla toistensa seurassa. Suuri hetki on päästä päivän pölyjen ja matkojen jälkeen omaan lammastarhaan. Siellä saa olla omien seurassa. Siellä on myös hyvä hakea toisista tukea. Lammastarhassa jokainen hakee sopuisasti oman paikkansa. On läheistä ja lämmintä toisten vierellä.

Tällaisia tunteita kristityllä voi olla seurakunnassa hengellisessä kodissa omiensa joukossa. Jumalan sana ja ystävät luovat turvallisuuden tunnetta ja antavat siten voimaa, mieltä ja virkistystä elämään.

Mutta lammastarhassa ei voi olla koko ajan. Aamulla paimen tulee, avaa portit, on aika lähteä taas ulos laitumille. Kristittykin, vaikkei ole maailmasta, täytyy kuitenkin elää maailmassa muiden ihmisten joukossa.

Mutta sielläpä ei olekaan enää yhtä turvallista kuin lammastarhassa. Maailmassa lampaita kohtaavat erilaiset vaarat. Voi kompastua, lyödä jalkansa kiveen, tai raapaista nahkansa terävään oksaan. Matkalla voi väsyä niin, ettei jaksaskaan askeltakaan eteenpäin. Tai voi nyrjäyttää jalkansa niin, ettei voi astua askeltakaan vaikka haluaisikin. Silloin paimen tulee, ottaa olalleen ja kantaa.

Uhkaamassa on myös petoja. Jos paimen ei välitä lampaista, vaan vain palkastaan ja omasta nahastaan, hän juoksee susia pakoon. Jeesus ei sen sijaan jätä omia lampaitaan koskaan yksin petojen armoille. Hän on aina meidän kanssamme ja



puolustaa meitä kaikkia vihollisia vastaan. Me, hänen lampaansa voimme täysin luottaa häneen.

Koska Jeesus-paimen välittää meistä lampaistaan, hän tuntee meistä jokaisen hyvin. Hän tietää, kuinka paljon meistä jokainen jaksaa kulkea, ja mitkä ovat meidän hyvät ja vahvat ominaisuudet.

Yksi pahimpia asioita, mitä lampaalle voi sattua, on eksyminen.

Nykyajankin paimenet tietävät kertoa, että kun lammas eksyy, se joutuu usein kauhun valtaan. Susien ja muiden petojen varalta se useimmiten kyyristyy maahan johonkin suojaasaan paikkaan - minkä vain läheisyydestään löytää. Tuollaisia suojaaisia paikkoja on Israelin louhikkoiset ja kiviset vuoristolaitumet täynnä. Siellä kolossaan eksynyt lammas vapisee ja määkii hätäntymistään.

Kun paimen löytää lampaan, se on yleensä vielä niin säikähtänyt, ettei se kykene liikkumaan minnekään, edes tutun paimenen nähtyään. Siksi paimenen on kannettava se olallaan. Tavallinen lammas painaa noin 30 kg. Ei siis ollut mikään helppo matka paimenelta kantaa iso lammas mäkien ja louhikoiden yli turvaan.

Hengellinen sovellus tästä on, että Jeesus on hyvä paimen, joka itse etsii kadonneen lampaan, joka olemme me, minä ja sinä. Me emme ole mitään viattomia, valkeita ja pehmoisia pikku karitsoita, vaan me olemme villansa ties missä likaiseksi sotkeneita isoja lampaista. Monesti luulemme osaavamme kulkea oikeaan suuntaan elämässämme, mutta silti usein eksymme. Oletko sinä nyt täysin neuvoton, hätäinen tai pelokas?

Parasta mitä voit tehdä, on se, että myönnät että olet eksynyt, koska muuten kukaan ei voi sinua löytää. Vain eksynyt voidaan löytää.

Jos paimen eli Jeesus ei itse etsisi meitä, sinne louhikkoon me jäisimme. Meidän tehtävämme on vain suostua löydettäväksi, muuta emme voi tehdä itsemme hyväksi. Jeesus etsii meitä ja odottaa, että suostumme hänen lampaakseen, joka me olemme alun perin olleet kasteen kautta.

Jeesus, hyvä paimenemme, ottaa meidän syntien painon, joka ei ole mikään pieni paino (painaa ainakin 30 kg) harteilleen ja kantaa meidät vaivalloisen Golgatan-matkan päätteeksi taivaan kotiin. Raamatun alkukielessä "kotiin palaaminen" onkin sama sana kuin "kääntymys" tai "parannus".

Kun lammas eksyy, eli kun me eksymme, silloin ei tule hätäillä. Paimen tuntee ja kuulee eksyneen lampaan äänen kaukaakin, jos eksynyt vain haluaa kutsua luokseen hyvää paimenta. Lammas tietää – eli me tiedämme, että vaikka muita lampaita olisi 99, paimen lähtee etsimään eksynyttä ja etsii niin kauan kunnes löytää kadonneen. Paimen ei säästä itseään, vaan etsii omaa lammastaan henkensäkin kaupalla. Sillä tavalla hän osoittaa, että lampaat ovat yhtä arvokkaita ja tärkeitä kuin hän itse.

Rukoilemme:

Herra Jeesus, anna meille uskoa ja luottamusta sinuun, joka olet meidän paimenemme. Kiitos, että olet luvannut pitää meistä huolta vaikka eksyisimme sinusta tai väsyisimme matkalla. Kiitos että sinä kannat meitä, nostat meitä kun uuvumme ja viet lopulta meidät turvallisesti perille taivaallisen Isämme luokse. Amen.